

**PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE DRUMMOND
MUNICIPALITÉ DE L'AVENIR**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la municipalité de L'Avenir, tenue le 5 **juillet 2010**, à 20 h, à la sacristie de l'Église St-Pierre-de-Durham située au 577 rue Principale, à L'Avenir.

Monsieur le maire Jean Parenteau préside cette séance et les conseillers suivants sont présents :

Siège No 1 Pierre Lavallée Siège No 4 François Vallières
Siège No 3 Karine Fleury Siège No 6 Alain Bahl

Le conseiller Alain-Serge Vigeant est absent
Le conseiller Louis Bissonnette est absent

Est également présente
Martine Bernier, directrice générale — secrétaire-trésorière.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire Jean Parenteau constate le quorum à 20 h et déclare la séance ouverte.

R 2010-07-209

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par la conseillère Karine Fleury et résolu d'adopter l'ordre du jour de la présente séance, tel que présenté et rédigé.



ORDRE DU JOUR
Séance du 5 juillet 2010

- 1 Ouverture de la session
- 2 Adoption de l'ordre du jour
- 3 Adoption du procès-verbal — séance du 7 juin 2010

Conseil

PROCHAIN CONSEIL - LUNDI LE 16 AOÛT 2010

Administration

- 4 Adoption des comptes à payer - Juin 2010
- 5 Congrès de la FQM
- 6 Caisse des Chênes - Fin de bail
- 7 Archives - Destruction
- 8 Avis de motion - Contrôle et suivi budgétaire - Règl.611.1-10
- 9 Tournoi de golf MRC - 20 août 2010

Sécurité incendie

- 10 Immobilisation - Achat remplacement partie facial

Voirie

- 11 Garage municipal - conteneur
- 12 Mack Blanc - Réparation
- 13 Tracteur - Réparation essieux
- 14 TECQ - Programmation de travaux 2010-2013
- 15 Pavage Rte Ployard - Approbation du cahier de charge
- 16 Pavage McGiveney - Approbation du cahier de charge

- 17 Camions - Inspections annuelles
- 18 Adjudication - Vente du tracteur à pelouse

Hygiène du milieu

- 19 Demande de prolongation - Fosses septiques

Urbanisme et zonage

- 20 Infraction lots 558P, 464P DU - Mandat aux avocats
- 21 Recommandation du conseil - R. Guilbeault + Ferme Porcine des Pins

Loisirs et culture

- 22 Loisirs - MAJ Registre des entreprises
- 23 Loisirs - Sécurisé cabanon
- 24 Loisirs - Frigo à installer

Général

Varia :

- 25 **Correspondance**
Correspondances reçues - Mai 2010
- 26 **Période à l'assistance**
- 27 **Levée de l'assemblée**

Le varia demeure ouvert.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-210

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 7 JUIN 2010

Il est proposé par le conseiller François Vallières, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance du 7 juin 2010, tel que rédigé.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

CONSEIL

ADMINISTRATION

R 2010-07-211

4. ADOPTION DES COMPTES À PAYER – JUIN 2010

Il est proposé par le conseiller Pierre Lavallée, appuyé par le conseiller François Vallières et résolu d'approuver les comptes à payer du mois de juin 2010, tels que présentés.

Comptes à payer conseil du mois de juillet 2010	
Nom du fournisseur	Solde
Action Solutions Sans Fil inc	310.86 \$
Action Solutions Sans Fil inc	395.43 \$
Bell Canada	345.68 \$
Bell Canada	76.71 \$
Bell Canada	125.20 \$
Bell Canada	96.29 \$
Exova	39.51 \$
Exova	22.58 \$
Exova	102.72 \$
Calclo 2000 inc	21 412.39 \$
Chambre de commerce de Drummond	14.57 \$
Chambre de commerce de Drummond	13.99 \$

Chambre de commerce de Drummond	12.89 \$
CMP Mayer Inc.	20.32 \$
Comité des Loisirs de L'Avenir inc	1 786.40 \$
S.C.A. de St-André d'Acton	14.04 \$
S.C.A. de St-André d'Acton	11.53 \$
S.C.A. de St-André d'Acton	75.65 \$
CSE Incendie et Sécurité inc	72.24 \$
Electro Systeme Inc.	725.60 \$
Fournitures ind. MEGA Ltée	76.69 \$
Carrosserie Pierre Ménard	395.06 \$
Germain Blanchard Ltee	5 079.38 \$
Germain Blanchard Ltee	4 726.64 \$
Groupe Maska Inc.	65.46 \$
Infotech	62.08 \$
Coté Luc	1 244.54 \$
Marche Principal Enr.	130.70 \$
Martel, Brassard, Doyon	800.47 \$
Ministre du Revenu du Quebec	3 667.96 \$
Ministre du Revenu du Quebec	2 649.17 \$
Ministre du Revenu du Quebec	2 611.33 \$
Les Équipements de Ferme Miro inc	62.08 \$
Receveur General du Canada	1 131.68 \$
Le Spécialiste du Ponceau inc	386.30 \$
Station Cote et Fils	465.20 \$
Transport Claude Boyce Inc.	8 084.47 \$
Transport Claude Boyce Inc.	496.65 \$
Transport Claude Boyce Inc.	1 552.03 \$
Univar Canada Ltée	2 326.35 \$
Usinage M.C. inc	193.59 \$
Usinage M.C. inc	395.75 \$
Bernier Martine	251.94 \$
Bernier Martine	48.30 \$
La Recharge	(21.95) \$
Coddington Tim	169.31 \$
	62 725.78 \$

Incompressibles conseil de juillet 2010	
Nom du fournisseur	Solde
Bell Mobilite	114.09 \$
Bibliothèque Municipale	1 266.67 \$
Guylaine Labbé	100.00 \$
Excavation Jean-Noel Francoeur inc	8 475.78 \$
Fabrique de L'Avenir	7 525.00 \$
Hydro Québec	427.73 \$
Coté Luc	495.80 \$
Bouhillette Martial	3 961.91 \$
MRC Drummond	3 078.39 \$
Office municipal d'habitation	2 362.00 \$
Revenu Canada	1 078.46 \$

R.I.G.D. Bas St-François	6 455.83 \$
Xittel inc	113.22 \$
Ministre des Finances	50 996.00 \$
Ville de Drummondville	2 775.66 \$
	89 226.54 \$

<u>SALAIRE JUIN 2010</u>	
Salaire net juin 2010	11 202.58 \$
Remises provinciales juin 2010	2 611.33 \$
Remises fédérales juin 2010	1 131.68 \$
SOUS-TOTAL SALAIRE JUIN 2010	14 945.59 \$
SOUS-TOTAL CAP JUILLET 2010	62 725.78 \$
SOUS-TOTAL INCOMPRESSIBLES JUILLET 2010	89 226.54 \$
TOTAL COMPTES À PAYER, JUILLET 2010	166 897.91 \$

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

5. CONGRÈS DE LA FQM

Ce point est remis à une séance ultérieure

R 2010-07-212

6. CAISSE DES CHÊNES – FIN DE BAIL

ATTENDU QUE le bail de location des locaux sis au 549 rue Principale à L'Avenir prend fin le 31 octobre 2010;

ATTENDU l'article 8 du bail de location signé entre les parties soit Caisse populaire Desjardins de Grantham-Wickham et municipalité de L'Avenir, le 27 octobre 2005;

ATTENDU QUE la Caisse Populaire Desjardins de Grantham-Wickham est aujourd'hui fusionnée et dénommée Caisse Populaire des Chênes;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu d'aviser Caisse Populaire des Chênes de confirmer son intention de renouveler ou non le bail, et ce, dans un délai de trente (30) jours suivant réception de l'avis de la municipalité.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-213

7. ARCHIVES – DESTRUCTION

ATTENDU QUE l'article 7 de la Loi sur les archives, oblige tout organisme public à établir et tenir à jour un calendrier de conservation des documents;

ATTENDU QUE l'article 9, de cette même loi, lie l'organisme public à son calendrier;

ATTENDU QUE l'article 13, de cette même loi, prévoit que sous réserve de ce que prévoit le calendrier de conservation, nul ne peut aliéner ou éliminer un document actif ou semi-actif d'un organisme public;

ATTENDU QUE l'article 199 du Code municipal stipule que le secrétaire-trésorier ne peut se désister de la possession des archives de la municipalité qu'avec la permission du conseil, ou sur l'ordre d'un tribunal,

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller François Vallières et résolu d'approuver la liste de destruction des archives préparée par Madame Andrée Lapierre, de A. Lapierre Gestion Documentaire inc. et d'autoriser la directrice générale/secrétaire-trésorière Martine Bernier à procéder à la destruction de ces documents.

Il est aussi résolu que les documents soient détruits à l'Écocentre au coût de 0.10 \$/livres, certificat de destruction à l'appui;

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

8. AVIS DE MOTION – CONTRÔLE ET SUIVI BUDGÉTAIRE

Avis de motion et demande de dispense de lecture est par les présentes donné par le conseiller François Vallières pour ce qui a trait à la dispense de lecture qu'à une prochaine session de ce conseil sera soumis pour adoption, le règlement no 611.1-10 abrogeant le règlement # 611-07 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires. Copie du projet de règlement est remise à tous les membres du conseil conformément à l'article 445 du code municipal du Québec (L.R.Q., c. c-27.1).

R 2010-07-214

9. TOURNOI DE GOLF MRC – 20 AOÛT 2010

ATTENDU QU'UNE invitation à participer au tournoi de golf annuel de la MRC de Drummond qui se déroule le 20 août 2010 est reçue;

ATTENDU QUE le maire Jean Parenteau, le conseiller François Vallières ainsi que la directrice générale/secrétaire-trésorière Martine Bernier ont manifesté leur intérêt à participer au tournoi et au souper;

ATTENDU QUE le coût de ces inscriptions à ce tournoi, incluant le souper, s'élève à une dépense totalisant 270 \$ taxes incluses;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu d'autoriser l'inscription et le paiement au tournoi de Golf de la MRC pour le maire Jean Parenteau, le conseiller François Vallières ainsi que la directrice générale/secrétaire-trésorière Martine Bernier pour un montant totalisant une dépense de 270 \$ incluse.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

SERVICE INCENDIE

R 2010-07-215

10. IMMOBILISATION – ACHAT REMPLACEMENT PARTIE FACIAL

ATTENDU QUE la résolution R 2010-06-193;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller François Vallières et résolu d'immobiliser l'article "parties faciales" autorisant une dépense de 10 240 \$. Il est aussi résolu d'autoriser la Directrice générale / Secrétaire-trésorière Madame Martine Bernier à effectuer un virement budgétaire du poste 02 220 00 526 vers le poste d'immobilisation à être créer, du même montant que la dépense réelle, incluant TVQ.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

VOIRIE

11. GARAGE MUNICIPAL – CONTENEUR

Ce point est reporté à une séance ultérieure

R 2010-07-216

12. MACK BLANC – RÉPARATION

ATTENDU QUE la réparation du camion Mack blanc pour un moyeu (hub de roue) ainsi que les freins arrière a généré une dépense de 5 835.81 incluant les taxes applicables;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu d'autoriser le paiement de la facture de Ressorts Charland (Sherb.) Inc. au montant de 5 835.81 \$ incluant les taxes applicables.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-217

13. TRACTEUR – RÉPARATION ESSIEUX

ATTENDU QUE le bris d'un essieu sur le tracteur;

ATTENDU QUE la réparation nécessaire représente une dépense d'environ 3 500 \$ plus les taxes applicables;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Vallières, appuyé par le conseiller Alain Bahl et résolu d'autoriser une dépense d'environ 3 500 \$ plus les taxes applicables pour la réparation de l'essieu du tracteur;

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-218

14. TECQ – PROGRAMMATION DE TRAVAUX 2010-2013

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2010 à 2013* et de ses annexes;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire, de juin 2010;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Vallières, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu que la municipalité s'engage à respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle. Il est aussi résolu que la municipalité s'engage à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toute sorte ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuables à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen du transfert d'une partie des revenus de la taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec. Il est aussi résolu que la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi à la Direction des infrastructures du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux du **5 juillet 2010** et de tous les autres documents exigés par le Ministère, en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des

Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Il est aussi résolu que la municipalité s'engage à informer la Direction des infrastructures du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvés par la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-219

15. PAVAGE RTE PLOYARD – APPROBATION DU CAHIER DE CHARGE

ATTENDU QU'une copie du document "*Cahier de charges Pavage Route Ployard 2010*" est remise à chacun des conseillers présents;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Vallières, appuyé par la conseillère Karine Fleury et résolu d'approuver le document "*Cahier de charges Pavage Route Ployard 2010*" tel que présenté et rédigé et d'autoriser l'appel d'offres pour le pavage de la route Ployard sur une distance de 1.5 km aux termes et conditions indiqués dans ledit cahier de charge.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-220

16. PAVAGE MCGIVENEY – APPROBATION DU CAHIER DE CHARGE

ATTENDU QU'une copie du document "*Cahier de charges Pavage Route McGiveney 2010*" est remise à chacun des conseillers présents;

ATTENDU QUE la dépense reliée à ce projet est soumise à la programmation de travaux du programme TECQ 2010-2013 et conditionnelle à l'approbation de ladite programmation de travaux;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller François Vallières et résolu d'ajouter au cahier de charge que l'octroi de ces travaux est conditionnel à l'approbation de la programmation de travaux soumise au programme TECQ 2010-2013. Il est aussi résolu d'approuver le document "*Cahier de charges Pavage Route McGiveney 2010*" suite à cet ajout et d'autoriser l'appel d'offres pour le pavage de la route Ployard sur une distance de 1.5 km aux termes et conditions indiqués dans ledit cahier de charge, le tout conditionnel à l'approbation de la programmation de travaux du programme TECQ 2010-2013.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-221

17. CAMIONS VOIRIES – INSPECTION ANNUELS

ATTENDU QUE les camions de voirie doivent être inspectés annuellement par un mécanicien accrédité par le MTQ (Ministère du Transport du Québec);

ATTENDU QUE des anomalies mécaniques peuvent être détectées à la suite de cette inspection;

ATTENDU QU'une dépense de 4 000 \$ peut être nécessaire afin de réparer les anomalies détectées;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par la conseillère Karine Fleury et résolu d'autoriser une dépense de 4 000 \$ en réparation des camions de voirie à la suite de leur inspection annuelle par le MTQ. Il est aussi résolu que l'inspecteur en voirie Monsieur Sidney Lynch communique directement avec les conseillers Alain Bahl et Louis Bissonnette, responsables du département de voirie, si des dépenses supplémentaires s'avéraient nécessaires.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-222

18. ADJUDICATION – VENTE DU TRACTEUR À PELOUSE

ATTENDU QUE la Directrice générale / Secrétaire-trésorière Madame Martine Bernier, fait la lecture du rapport de l'ouverture des soumissions pour la vente publique du tracteur à pelouse Colombia 2002;

Soumissions reçues :

Henri Labonté,	150 \$
Michel Houle,	250 \$

Présences : Line Pinault, adjointe administrative

Ouverture des appels d'offres, faite à 11h05, mardi le 29 juin 2010.

ATTENDU les soumissions reçues pour la vente du tracteur à pelouse Colombia 2002 et énumérées dans le "Rapport de l'ouverture des soumissions, Vente publique – Tracteur à pelouse Colombia 2002", du 29 juin 2010;

ATTENDU QUE l'étude des soumissions a été faite pour en vérifier la conformité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu de **n'accepter aucune** des soumissions reçues et de placer une petite annonce sur le site internet "www.lespac.com" en y indiquant le prix ferme de 350 \$. Il est aussi résolu d'autoriser la Directrice générale / Secrétaire-trésorière Madame Martine Bernier, d'accepter ce prix de vente au premier offrant.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-223

HYGIÈNE DU MILIEU

19. DEMANDE DE PROLONGATION – FOSSES SEPTIQUES

ATTENDU QUE plusieurs propriétaires ne se sont pas encore conformés au règlement 630-09 concernant la vidange des fosses septiques;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Lavallée, appuyé par le conseiller Alain Bahl et résolu de faire parvenir, par envoi recommandé, un avis final de conformité au règlement 630-09 aux propriétaires en défaut, en y indiquant un délai de soixante (60 jours) pour se conformer à défaut de quoi, la municipalité entreprendra les procédures judiciaires qui s'imposent, sans autres délais ni avis.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-224

URBANISME ET ZONAGE

20. INFRACTION LOTS 558P, 464 P DU – MANDAT AUX AVOCATS

ATTENDU un avis d'infraction daté du 17 juin 2010;

ATTENDU QUE la municipalité se doit de faire respecter ses règlements municipaux;

ATTENDU QUE le propriétaire est toujours en infraction;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Vallières, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu de faire respecter le règlement de zonage 429-89 et d'entreprendre les procédures requises afin que le propriétaire se conforme audit règlement. Il est aussi résolu que le conseil de la municipalité de L'Avenir mandate ses procureurs Martel, Brassard, Doyon S.E.N.C. afin d'entreprendre, contre le propriétaire des lots 558P, 464 P, 7^e Rang, matricule 9862 14 6055 du Cadastre du Canton de Durham, Circonscription foncière de Drummond, toutes les procédures judiciaires requises afin qu'il se conforme.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

R 2010-07-225

21. RECOMMANDATION DU CONSEIL – R. GUILBEAULT + FERME PORCINE DES PINS

ATTENDU QUE Ferme Porcine des Pins SENC est propriétaire des lots ou parties des lots contigus 47, 48, 49, 51, 19, 20,21, 23, 24, 25 du Canton de Durham, circonscription foncière de Drummond, d'une superficie totale approximative de 134.46 ha;

ATTENDU QUE la demanderesse, R. Guilbeault Construction inc., possède des droits d'exploitation de gravier et de sable sur le lot 47P et y exploite une gravière-sablière en vertu de droits acquis;

ATTENDU QUE la demanderesse désire acheter le lot où elle détient des droits d'exploitation et que Ferme Porcine des Pins SENC désire séparer ce lot du reste de sa ferme parce qu'inutile pour ses activités agricoles;

ATTENDU QUE l'existence de droits acquis à des fins de gravière-sablière sur ce lot et la présence de plusieurs autres gravières-sablières dans ce secteur sur le chemin Allard;

ATTENDU QUE la gravière-sablière demeurera isolée en milieu forestier et en marge du territoire agricole véritable plus au Sud et au Sud-ouest;

ATTENDU QUE le projet vise la poursuite et l'agrandissement d'une gravière-sablière existante qui s'est déjà prouvée sans effet négatif sur l'activité agricole; notamment en matière de distances séparatrices relatives aux odeurs;

ATTENDU QUE la demande est conforme à la réglementation municipale et régionale applicable;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, appuyé par le conseiller François Vallières et résolu le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;

D'appuyer la demande et de recommander fortement à la CPTAQ (Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec) d'autoriser, d'une part, le lotissement et l'aliénation du lot 47P cadastre du Canton de Durham, circonscription de Drummond d'une superficie totale approximative de 30.5 ha (partie en zone agricole) et, d'autre part, l'utilisation à des fins

autres que l'agriculture, soit pour l'agrandissement de la gravière-sablière existante pour une durée de 10 ans renouvelable, sur une partie de ce lot 47P d'une superficie totale approximative de 20.25 ha incluant la superficie bénéficiant de droits acquis, le tout tel que localisé de façon approximative sur le plan photomosaïque accompagnant la demande.

- R 2010-07-226** **LOISIRS ET CULTURE**
22. LOISIRS – MAJ REGISTRE DES ENTREPRISES
ATTENDU QUE certains membres du conseil d'administration du comité des Loisirs ont changé;
- EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Karine Fleury, appuyée par le conseiller François Vallières et résolu que le comité des Loisirs fasse une mise-à-jour au fichier du registre des entreprises du Québec.
- Adoptée** à l'unanimité des conseillers présents.
- R 2010-07-227** **23. LOISIRS – SÉCURISER CABANON**
ATTENDU QUE le cabanon situé au centre des Loisirs doit être sécurisé afin de pouvoir y entreposer différents équipements à l'abri du vol;
- EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Lavallée, appuyé par le conseiller Alain Bahl et résolu d'autoriser une dépense de 300 \$ afin de sécuriser le cabanon situé au centre des Loisirs et ainsi pouvoir y entreposer différents équipements à l'abri du vol.
- Adoptée** à l'unanimité des conseillers présents.
- R 2010-07-228** **22. LOISIRS – FRIGO À INSTALLER**
ATTENDU le don d'un réfrigérateur commercial à deux portes au local du centre des Loisirs;
- ATTENDU QUE** le branchement dudit réfrigérateur requiert une dépense importante;
- EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller François Vallières, appuyé par le conseiller Pierre Lavallée et résolu **de ne pas procéder** au branchement du réfrigérateur pour l'instant avant d'avoir fait l'analyse de son état. Il est aussi résolu d'entrer ledit réfrigérateur à l'intérieur du local du centre des Loisirs.
- Adoptée** à l'unanimité des conseillers présents.
- GÉNÉRAL**
VARIA
25. CORRESPONDANCE
Un tableau résumé des correspondances reçues durant le mois de juin 2010 est remis à tous les conseillers.
- 26. PÉRIODE À L'ASSISTANCE**
Une période à l'assistance s'est tenue conformément à l'ordre du jour.

R 2010-07-229

27. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Tous les points à l'ordre du jour ayant été étudiés, il est proposé par le conseiller Alain Bahl, de lever la séance à **20 heures 32 minutes.**

Jean Parenteau
Maire

Martine Bernier
directrice générale –
Secrétaire-trésorière

Je, Jean Parenteau, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Signé le 16 août 2010.

